**Disclaimer: The official version of the law and any amendments thereto is published in Arabic in the Official Gazette. This version of the law, including amendments thereto, is provided for guidance and easy reference purposes. The Legislation & Legal Opinion Commission does not accept any liability for any discrepancy between this version and the official version as published in the Official Gazette and / or any inaccuracy or errors in the translation.**

**For any corrections, remarks, or suggestions, kindly contact us on translate@lloc.gov.bh**

**Published on the website on May 2024**

**Council of Ministers**

**Department for Legal Affairs Decree No. (11) of 1973 Approving the Economic, Educational, and Media Cooperation Agreement between the Government of the State of Bahrain and the Government of the State of Kuwait**

We, Isa bin Salman Al Khalifa, Emir of the State of Bahrain.

Having reviewed the Emiri Decree No. (2) regarding the Administrative Reorganization of the State;

And the Economic, Educational, and Media Cooperation Agreement between the Government of the State of Bahrain and the Government of the State of Kuwait, signed in Kuwait City on 18 Jumada Al-Awwal 1393 A.H., corresponding to 19 June 1973;

And upon the submission of the Minister of Foreign Affairs,

And after the approval of the Council of Ministers,

Hereby Decree the following:-

**Article -1-**

The Economic, Educational, and Media Cooperation Agreement between the Government of the State of Bahrain and the Government of the State of Kuwait, signed in Kuwait City on 18 Jumada Al-Awwal 1393 A.H., corresponding to 19 June 1973, attached to this Decree, has been ratified.

**Article -2-**

The Minister of Foreign Affairs and the competent ministers shall implement this Decree, and it shall come into force from the date of its publication in the Official Gazette.

**Emir of the State of Bahrain**

**Isa bin Salman Al Khalifa**

Issued at Riffa Palace

On 7 Rajab 1393 A.H.

Corresponding to: 6 August 1973

**Economic, Educational, and Media Cooperation Agreement between the Government of the State of Bahrain and the Government of the State of Kuwait**

The Government of the State of Kuwait and the Government of the State of Bahrain, desiring to strengthen the bonds of brotherhood and cooperation in the economic, educational, and media fields for the benefit of their countries and their peoples. Have agreed as follows:

**Economic Cooperation**

**Article 1:**

The contracting parties shall coordinate and harmonize economic, financial, and monetary policies, as well as commercial and industrial legislation and customs regulations applied in both countries.

**Article 2:**

The contracting parties shall work on establishing economic, commercial, and technical cooperation between them, particularly in the following areas:

A- Cooperation between institutions and bodies, whether public, private, or joint, in the field of economic development in the contracting countries.

B- Encouraging the investment of public and private funds owned by each contracting party in the other party, and promoting the establishment of joint economic institutions and bodies engaged in joint production projects, with a particular focus on investment, industry, transportation, shipping, construction, banking, insurance, and services. The principles and rules governing this participation shall be determined by the joint committees established under this Agreement.

**Article 3:**

In order to achieve the objectives stated in the previous Article, each of the contracting parties allows the entry of the capital owned by the citizens of the other party and permits the transfer of profits and returns on investments employed, while allowing the repatriation of capital brought in for investment purposes and in the original currency.

**Article 4:**

Each of the contracting parties undertakes to grant the citizens of the other party the facilities of residence, work, and the exercise of economic activities, as well as the investment of capital belonging to one of the parties or its citizens in the other country. This is in accordance with the principles established by the committees specified in this Agreement.

**Article 5:**

All agricultural and animal products, natural resources, and industrial products originating from either of the contracting parties and imported by the other party shall be exempt from customs duties on a reciprocal basis.

**Article 6:**

Both contracting parties shall participate in commercial exhibitions held in the territory of the other party, while committing to providing the products originating from that party with all advantages and facilities in accordance with the applicable regulations and laws.

**Article 7:**

Taking into consideration the prevailing laws and regulations in both countries, the two contracting parties agree on the following:

A- Competent authorities in the territories of both contracting parties shall grant the necessary facilitations for the transit of goods from either party across the territory of the other party, including exemption from fees.

B- Means of passenger and cargo transport originating from either of the contracting parties shall be granted the necessary facilitations for entry into the territory of the other party, provided that this does not involve domestic transport. Customs authorities in both contracting countries shall regulate the transit of goods and means of transport in a manner that ensures the proper implementation of this Agreement.

**Educational, Artistic, and Cultural Cooperation**

**Article 8:**

The two contracting parties shall work on strengthening relations between their educational, scientific, artistic, and cultural institutions through:

A- Achieving comparable educational levels and curricula by unifying educational curricula and exchanging experiences and expertise in these fields.

B- Exchanging books, publications, scientific and cultural brochures, artistic products, and anything that promotes awareness of the development of the other country.

C- Encouraging fraternal meetings between academic, student, sports, and scout organizations, exchanging visits, organizing competitions, and arranging scout and scientific trips.

D- Promoting cooperation and exchange in the field of libraries, tools, scientific equipment, devices, educational aids, and art exhibitions.

E- Both sides work on unifying the levels of examinations in their countries, paving the way for the development of a special and unified system for the equivalency of academic certificates at different levels of general, technical, and higher education.

F- Each party provides scholarships for students from the other party in technical and university education.

G- Both parties, within their available capabilities, provide opportunities for training in various educational, artistic, and cultural fields for trainees from the other country.

H- Both parties coordinate in establishing and developing institutions of higher education, technical training centres, and research centres in their countries.

**Media Cooperation**

**Article 9:**

The two contracting parties shall exchange audio and visual programmes regularly. This includes music, singing, radio and theatrical performances, discussions, lectures, and various other programmes.

**Article 10:**

The two contracting parties encourage the exchange of visits by artistic teams in music, theatre, and folk arts. They also encourage cooperation between radio and television stations in both countries.

**Article 11:**

The two contracting parties promote tourism exchange between their countries by taking the necessary measures and facilitating access to this goal.

**Article 12:**

The two contracting parties have agreed that the Government of the State of Kuwait shall provide the Government of the State of Bahrain with available expertise in the fields of arts, radio, television, theatre, and printing. Additionally, a number of training grants shall be offered to individuals working in these fields from the citizens of the other party.

**Article 13:**

A - In implementation of the provisions of this Agreement, joint committees composed of representatives of the two contracting parties shall be established. These committees shall meet every three months alternately in Kuwait City and Manama or upon the request of either party. These committees shall be tasked with the following:

1) Monitoring the implementation of joint projects agreed upon in the period prior to the signing of this Agreement.

2) Proposing the working methods and developing the executive programmes for the provisions of this Agreement.

3) Proposing new areas of activity and cooperation between the two parties in the fields covered by this Agreement.

4) Submitting recommendations to the relevant authorities for issuing the necessary decisions for implementation.

5) Monitoring and evaluating the results of the application of the provisions of the Agreement and proposing solutions to address any obstacles encountered in its implementation.

B- The governments of both contracting countries shall issue decisions appointing representatives to the aforementioned committees within one month from the date of ratification of this Agreement.

**Article 14:**

This Agreement shall be subject to ratification by both contracting parties, and it shall enter into force from the date of the exchange of ratification documents. It shall remain in effect for a period of five years, automatically renewable for equal subsequent periods, unless one of the parties notifies the other in writing of its desire to terminate it, at least six months before the end of its current term.

This Agreement was signed in Kuwait City on 18 Jumada Al-Awwal 1393 A.H. corresponding to 19 June 1973, in two original copies in the Arabic language, each of which has full authenticity.

On behalf of the Government of the State of Bahrain

On behalf of the Government of the State of Kuwait